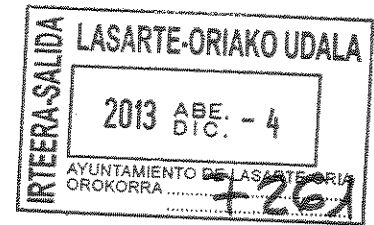




Honako idazkia bihoa bere tramiterako
~~..IDAZKARITZA / ALKATEZAR...~~ A
Pase el presente escrito al Negociado de
..... para su trámite
2013 ABE. DIC. 04
LASARTE-ORIA
IDAZKARI OROKORRAK



EUSKARAREN EGUNA 2013

Abenduaren 3a Euskararen Nazioarteko Eguna da. Euskararen balio unibertsala aldarrikatzeko eguna da, eta euskararentzat beste hizkuntzen artean dagokion tokia aldarrikatzeko eguna.

(...) Gure herriak herri artean bere tokia behar duen bezala, hizkuntzak ere berea aurkitu behar du hizkuntza artean: handikeriazko menturarik gabe, iraupena eta hazkuntza segurtatzeko behar adinako tokia (...)

(Koldo Mitxelena)

Ospatzeko eguna eta konpromisoak hartzeko eguna da Abenduaren 3a.

- **Ospatzeko eguna da,** euskararen bilakaera munduan eredutzat hartzen baita. Euskarak, oro har, aurrerakada handia (0.5 puntu urteko) egin du azken hiru hamarkadotan, inoiz izan dituen baino hiztun gehiago ditu, eta gizarte-bizitzako esparru ugarritan goraka doa euskararen erabilera, horietako hainbatetan hizkuntza erabat ezezaguna izan den arren. Ospatzekoa ere bada euskararen 30 urteotako aurrerabidean erabakigarria izan den kontsentsu sozial eta politiko zabala erdietsi izana, adostasun hori bera baita, azken batean, hizkuntza politika integratzaile baten giltzarri nagusia.
- **Konpromisoak hartzeko eguna da,** oraindik ere asko dugulako egiteko euskara ondoan dituen hizkuntza bien berdintasun sozialera heltzea nahi badugu. Gero eta gizarte elebidunago baten bagaude ere, euskarak bidea egin beharra dauka oraindik, elebitasun orekatura iristeko. Eta horretarako ezinbestekoena, euskararen sustapena ardatz nagusi hartuta hizkuntzen eta hiztunen arteko bizikidetzara eramango gaituzten ekimen eta praktika adostu eta demokratikoak bultzatzea eta gauzatzea da. Kontuan izanik, beti ere, erabilera dela euskararen eta beste edozein hizkuntzaren bizi-indarraren erregai bakarra.

Guk, udal talde honek, Euskararen Nazioarteko Egunean gure gogoia adierazi nahi dugu euskarak gure egunerokotasunean gero eta toki gehiago har dezan, eta herritarrak animatu nahi ditugu euskara gero eta gehiago erabiltzeko, ohiko eginkizun eta egoeretako hizkuntza izan dezaten. Dakigunok gero eta gehiago erabil dezagun, eta ez dakitenek euskarara hurbiltzeko urratsak eman ditzaten: horra euskararen geroa eta bizi-indarra bermatzeko ezinbesteko ekinbidea. Gutariko bakoitzaren ardura da.



Hori guztiagatik udal honek konpromisoa hartzen du:

1. **Gure herritarrei udal administrazioarekin dituzten harremanetan nahi duten hizkuntza erabiltzeko aukera bermatzeko.** Herritarren eskubideak bermatzea eta defendatzea gizarte aurreratu eta demokratikoen ezaugarri nagusietakoa den heinean, gure udalak bermatu eta defendatu beharreko eskubidetzat jotzen baitu hizkuntza eskubidea bera ere.
2. **Euskara gero eta gehiago udal honetan lan hizkuntza izateko,** udalean euskararen erabilera sustatu eta bermatuz, alkate eta zinegotziek euskararen erabileraren aldeko jarrera erakutsiz, eta euskaraz jarduteko gai diren herrilangileek beren lanean euskararen erabilera areagotuz.
3. **Abenduaren 31karako V. Plangintzaldiari dagokion euskara plana egina izateko.**
4. **Herritarrengan euskararen aldeko atxikimendua sendotzea helburu duten ekintzak bideratzeko,** euskararen aldeko jarrerak sustatzeko, eta herritarrak euskararen munduez disfrutatzera animatzeko.
5. **Euskararen erabilera, bereziki gazteen artean eta eremu ez formaletan sendotzeko ekimenak planifikatu eta gauzatzeko,** euskara biziberritu eta sustatzeko plangintza orokorraren baitan.
6. **Udal honen baitan eta gure udalerrian, euskararen sustapenerako ekimen eta politiken inguruko adostasun sozial eta politiko zabal eta sakonena bilatzeko.**



DÍA DEL EUSKERA 2013

El 3 de Diciembre es el Día Internacional del Euskera. El día de reivindicar el valor universal del euskera, así como el espacio que corresponde euskera entre las demás lenguas.

(...) Así como nuestro pueblo necesita encontrar un lugar entre los pueblos así también nuestra lengua tiene que encontrar un lugar entre las lenguas: un lugar suficiente, que asegure su continuidad y desarrollo sin aventuras maximalistas (...)

(Koldo Mitxelena)

El 3 de Diciembre es un día **para la celebración y para el compromiso.**

- **Un día para la celebración**, porque la evolución del euskera es considerada modélica en el mundo. El euskera, en términos generales, ha registrado un fuerte avance en estas últimas tres décadas (a razón de 0,5 puntos anuales), y el uso del euskera crece en todos los ámbitos sociales, a pesar de haber sido una lengua completamente ajena a algunos de ellos. También merece ser celebrado el amplio consenso social y político que ha resultado decisivo para el avance del euskera en estos 30 años, un consenso que constituye, en definitiva, la clave primordial de una política lingüística integradora.
- **Un día para el compromiso**, porque aún nos queda mucho por hacer si pretendemos que el euskera alcance la igualdad social con las dos lenguas con las que vive en contacto permanente. A pesar de que nuestra sociedad es cada vez más bilingüe, al euskera le queda aún camino por recorrer para llegar a una situación de bilingüismo equilibrado. Y para ello es imprescindible, por encima de todo, impulsar y hacer realidad actuaciones y prácticas consensuadas y democráticas que, tomando como eje el fomento del euskera, nos conduzcan a una mejor convivencia entre las lenguas y sus hablantes. Sin perder nunca de vista que el uso es el único combustible capaz de alimentar el motor de la vitalidad de cualquier lengua.

Nosotras y nosotros, componentes de este grupo municipal, queremos expresar, en el Día Internacional del Euskera, nuestra voluntad de incorporar cada vez en mayor



medida el euskera a nuestra cotidianidad, y animar a la ciudadanía a que utilice cada vez más el euskera, hasta hacer de él lengua habitual de sus tareas y actividades cotidianas. Que quienes sabemos euskera lo utilicemos cada vez más, y que quienes no lo dominan den pasos para acercarse al euskera: ha ahí la práctica imprescindible para garantizar el futuro del euskera. Es responsabilidad de cada uno de nosotras y nosotros.

Por todo ello, este Ayuntamiento se compromete a:

- 1. Garantizar a nuestra ciudadanía la opción de utilizar la lengua de su elección en las relaciones con la Administración municipal.** Porque, en la medida en que la garantía y defensa de los derechos ciudadanos constituye una de las características esenciales de las sociedades democráticas avanzadas, nuestro Ayuntamiento considera incluidos también los derechos lingüísticos entre los derechos que han de ser garantizados y defendidos.
- 2. Que el euskera sea cada vez más lengua de trabajo,** fomentando y garantizando su uso en el Ayuntamiento, haciendo patente una actitud favorable a su uso por parte del alcalde y concejales, e incrementando el uso del euskera en su trabajo por parte de los empleados públicos capaces de utilizarlo.
- 3. Elaborar el plan de euskera correspondiente al V Período de Planificación antes del 31 de diciembre.**
- 4. Promover acciones que persigan el objetivo de fortalecer la adhesión de la ciudadanía hacia el euskera,** fomentar las actitudes favorables al euskera, y animar a la ciudadanía a disfrutar de los diversos mundos del euskera.
- 5. Planificar y llevar a la práctica actuaciones tendentes a acrecentar el uso del euskera, especialmente entre la juventud y en los ámbitos no formales,** en el marco de la planificación general para la revitalización del euskera.
- 6. Procurar, en el contexto de este Ayuntamiento y municipio, el más amplio y profundo consenso social y político en torno a las iniciativas y políticas de fomento del euskera.**

Estitxu Alkorta (EAJ/PNV)